VOL. 2 N.º 2 HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS CADA SEMANA EL FRANCÉS QUE LEEN LOS FRANCESES SEMAINE DU 2 AU 8 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

SEMANARIO EN FRANCÉS VOL.2 FIN DE SEMANA DE FINALES

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS — LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

LUNDI 2 NOVEMBRE : LA FRANCE REPREND !

Ce matin, les élèves reprennent les cours. Le Masters commence, Pitchfork ouvre.

LUNES, VUELTA AL COLE EN TODA FRANCIA

EMPIEZA EL MASTERS ABRE EL FESTIVAL VER PÁGINA 2

TEXTOS EN FRANCÉS EXPLICACIONES EN ESPAÑOL — LA EDICIÓN PARA LOS LECTORES HISPANOHABLANTES

SPORT CULTURE GASTRONOMIE LA UNE FIN DE SEMANA DE FINALES

Paris, Plailly, Port-en-Bessin : le week-end où tout se joue

Par la rédaction du Lucerna Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, la France reprend : les vacances de la Toussaint sont finies, les élèves retournent à l'école, et une grande semaine commence. Elle se terminera en beauté, le week-end du 7 et 8 novembre, avec trois finales en même temps.

À Nanterre, dimanche 8 novembre, on joue les finales du Rolex Paris Masters, le dernier grand tournoi de tennis de la saison. Les quarts de finale ont lieu vendredi 6, les demi-finales samedi 7. Attention : au moment où nous écrivons, on ne connaît pas encore les finalistes – ils seront connus samedi soir, après les demi-finales.

À Plailly, dans l'Oise, c'est la dernière semaine de « Peur sur le Parc » : la dernière soirée nocturne a lieu samedi 7 novembre, de 19 heures à 1 heure du matin, et le parc ferme dimanche 8 novembre. Les enfants sensibles ont un badge gratuit contre les monstres.

À Port-en-Bessin, en Normandie, on fête la coquille Saint-Jacques : « Le Goût du Large », samedi 7 et dimanche 8 novembre, 22e édition. On y vend des coquilles et on goûte des recettes au bord de la mer.

Trois villes, trois finales, un seul week-end : Paris pour le tennis, Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les saveurs. Suite en pages 3 et 4.

Nota — se jouer decidirse • une finale final • une demi-finale semifinal • un quart de finale cuartos • une nocturne velada • un frisson emoción • la coquille Saint-Jacques vieira.

LES DATES FINALES

sam. 7 nov. – demis + nocturne + Goût du Large

dim. 8 nov. – finales + fermeture du parc + Goût du Large

À VOUS ! A PRACTICAR

A2 1. Dimanche 8 novembre, on joue les ___ du Masters de Paris.

A2 2. Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ de Peur sur le Parc.

A2 3. À Port-en-Bessin, on vend des ___ Saint-Jacques.

B1 4. Lundi 2 novembre, la France ___ les cours.

B1 5. On connaîtra les finalistes ___ , après les demi-finales.

B1 6. Plailly pour les frissons, Port-en-Bessin pour les ___.

CETTE SEMAINE

JOUR PAR JOUR

PLAN SEMANAL 2 AL 8 DE NOVIEMBRE

lun. 2	rentrée · Masters · Pitchfork
mar. 3	Assemblée : Culture, Médias
mer. 4	sorties cinéma · Créateurs
jeu. 5	Pitchfork Avant-Garde
ven. 6	quarts du Masters · Ligue 1
sam. 7	demis · nocturne · Goût
dim. 8	finales · Lens – Marseille

Les résultats du week-end final seront connus samedi soir et dimanche.

Resultados: sábado noche y domingo.

DANS CE NUMÉRO CONTENIDO

p.2	La rentrée et les lectures	A2
p.3	Halloween, Toussaint, Parc	A2→B1
p.4	Masters de Paris, Ligue 1	B1
p.5	Pitchfork à Paris	B1
p.6	Le budget 2027 à l'Assemblée	B2
p.7	Les phrases de la semaine	A2→B2
p.8	Exercices et réponses	tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« se jouer »
se décider. Ce week-end, tout se joue : les finales, la fête, la saison.

Decidirse; celebrarse. Todo se decide.



Paris, un matin de novembre : la ville reprend, les salles se remplissent, la semaine des finales commence.

Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

DEUXIÈME SEMAINE D'HIVER

La France est passée à l'heure d'hiver dimanche 25 octobre. Cette semaine est donc la deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, les soirées sont longues.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? La rédaction répond en page 2 : des romans courts, des nouvelles, et un bon chocolat chaud.

EN BREF BREVES

HALLOWEEN
Samedi 31 octobre, les enfants se sont déguisés. Bilan en page 3.

TOUSSAINT
Dimanche 1er novembre, les cimetières se sont remplis de fleurs. (page 3)

JOUR DES MORTS
Lundi 2 novembre : un jour de souvenir en famille, différent de la Toussaint. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR QUIZ RELÁMPAGO

Lee la portada y elige la respuesta correcta Respuestas en la página 8

A2 7. Les finales du Masters ont lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2 8. Le Goût du Large a lieu à… A. Port-en-Bessin · B. Dieppe · C. Courseulles

A2 9. La rentrée a lieu… A. dimanche 1er · B. lundi 2 au matin · C. mardi 3

A2 10. La dernière nocturne de Peur sur le Parc, c'est… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

La rentrée : lundi, toute la France reprend

Par la rédaction Niveau de lecture : A2

Lundi 2 novembre, au matin, les élèves français reprennent les cours. Pour les vacances de la Toussaint, il n'y a pas de décalage entre les zones : les zones A, B et C reprennent ensemble, le même lundi matin.

Les vacances ont commencé samedi 17 octobre, après les cours. Deux semaines pour se reposer, voir ses grands-parents, lire pour le plaisir. Lundi matin, les gares et les cours d'école se remplissent de nouveau : cartables, copains, professeurs — et les histoires des vacances à raconter.

Cette semaine est aussi la deuxième semaine à l'heure d'hiver. Depuis dimanche 25 octobre, la nuit tombe plus tôt : le soir, la nuit tombe tôt. Le matin, en revanche, la lumière arrive plus tôt — parfait pour se lever sans se tromper d'heure.

Que lit-on quand il fait nuit tôt ? C'est la question de la rédaction pour cette semaine d'automne. Réponse : des textes courts, qu'on peut finir en une soirée. Une nouvelle, un chapitre, vingt pages — et on dort avec une belle phrase dans la tête.

Autre conseil de saison : préparez vos affaires le soir. Le cartable prêt, les vêtements choisis, le livre dans le sac : le matin de la rentrée devient facile. Et pour les lecteurs de français, un rituel simple : dix minutes de lecture chaque soir, avant de dormir.

Bonne rentrée à tous ! Que vous soyez élève, étudiant ou lecteur du soir, cette semaine recommence avec vous — et elle se terminera en beauté, dimanche 8 novembre.

Nota — la rentrée vuelta al cole • reprendre volver a empezar • un cartable mochila • un décalage desfase, diferencia • en revanche en cambio • un rituel costumbre, ritual.

LES VACANCES, EN CHIFFRES

Du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre : les vacances de la Toussaint, trois zones ensemble, un seul lundi de reprise. Les familles sont parties chez les grands-parents, à la campagne ou au bord de la mer — et les valises sont revenues pleines de livres.

Pendant les vacances, les Français ont fêté Halloween, samedi 31 octobre, puis la Toussaint, dimanche 1er novembre. Deux fêtes, deux ambiances : les bonbons d'abord, les fleurs ensuite. Bilan en page 3.

Nota — une valise maleta • une ambiance ambiente • le bilan balance, resumen.



L'automne à Mama, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.
Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public • LACMA

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les vacances de la Toussaint : du samedi 17 octobre au lundi 2 novembre.

Reprise le lundi 2 novembre au matin, zones A, B et C ensemble.

Deuxième semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe tôt, lisez le soir !

ET VOUS ? ¿Y TÚ?

Et vous ? Racontez votre rentrée en deux phrases en français : où étiez-vous lundi matin, et quel livre avez-vous lu pendant les vacances ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

Lunes por la mañana: ¿dónde estabas, qué libro? ¡Dos frases a la redacción!

DIRE LA DATE ASÍ SE DICE LA FECHA

lundi 2 novembre Ojo: el día 1 se dice le premier; los demás, con cardinales

lundi 2 novembre	Lunes 2 de noviembre • la rentrée
mardi 3 novembre	Martes 3 de noviembre • votes à l'Assemblée
mercredi 4 novembre	Miércoles 4 de noviembre • sorties cinéma
samedi 7 novembre	Sábado 7 de noviembre • nocturne et demis
dimanche 8 novembre	Domingo 8 de noviembre • les finales

Exemples : Le 1er novembre, c'est la Toussaint. · Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. · Le dimanche 8 novembre, on joue les finales.

EXERCICES EJERCICIOS DE LA PÁGINA 2

Respuestas en la página 8 Niveles mezclados; busca por el número

A QUELLE DATE ?

Completa la fecha en francés (ojo con el día y el número).

A2 11. Completa
La rentrée a lieu ___ 2 novembre.

A2 12. Completa
La Toussaint, c'est le ___ novembre.

A2 13. Completa
La dernière nocturne a lieu ___ 7 novembre.

A2 14. Completa
Les finales ont lieu ___ 8 novembre.

B LE FUTUR PROCHE

Reescribe con aller + infinitivo (futur proche).

A2 15. Reescribe
Les élèves (reprendre) les cours lundi.→ ___

A2 16. Reescribe
Ce soir, nous (lire) vingt pages.→___

A2 17. Reescribe
Ce soir, tu (préparer) ton cartable.→___

B1 18. Reescribe
Lundi, vous (raconter) vos vacances.→___

C COMPRÉHENSION

Lee el artículo de la página 2 y elige la respuesta correcta.

A2 19.
Les zones reprennent… A. séparément · B. en décembre · C. ensemble lundi

A2 20.
L'heure d'hiver, c'est depuis… A. le 2 nov. · B. le 25 oct. · C. le 31 oct.

A2 21.
Le soir, en novembre… A. la nuit tombe tôt · B. il fait jour · C. il neige

D LES MOTS

A2 22–25. Une palabra y definición

22. la rentrée
23. reprendre
24. un cartable
25. un rituel

a. le retour à l'école après les vacances
b. recommencer une activité
c. le sac des élèves
d. une habitude qu'on répète

Halloween, puis la Toussaint : deux fêtes, deux ambiances

Par la rédaction Niveau de lecture : A2 → B1

Samedi 31 octobre, les enfants français se sont déguisés : sorcières, fantômes, super-héros. Ils ont frappé aux portes et crié : « Des bonbons ou un sort ! » Dans les parcs, les soirées costumées ont attiré les familles, et les citrouilles orange étaient partout.

Le lendemain, dimanche 1er novembre, l'ambiance a changé : c'était la Toussaint, le jour des fleurs. Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes – blancs, jaunes, violets. Les familles ont posé les fleurs sur les tombes, nettoyé les pierres, et sont restées un moment en silence.

Deux jours, deux visages de l'automne : le rire d'abord, le souvenir ensuite. En France, le chrysanthème reste la fleur des cimetières : on n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. Pour faire plaisir, on choisit des roses ou des tulipes.

Et lundi 2 novembre ? C'est le jour des morts : un jour de souvenir en famille, plus discret que la Toussaint, souvent confondu avec elle. La Toussaint honore tous les saints ; le 2 novembre, on pense à ses propres morts. Deux jours voisins, deux sens différents.

Nota — se déguiser disfrazarse • un sort hechizo, broma • une ambiance ambiente • le souvenir recuerdo, conmemoración • confondre confundir • discret discreto, silencioso.

À VOUS ! A PRACTICAR

¿Verdadero o falso? (Vrai / Faux).

A2 26. Vrai ou faux ?
Halloween a eu lieu samedi 31 octobre.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le 1er novembre, les cimetières sont pleins de chrysanthèmes.

A2 28. Vrai ou faux ?
On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire.

B1 29. Vrai ou faux ?
Le 2 novembre, c'est la Toussaint.

B1 30. Vrai ou faux ?
Halloween, c'est le rire ; la Toussaint, c'est le souvenir.

Completa con déguisement / tombe / citrouille / souvenir.

B1 31.
Pour Halloween, les enfants portent un ___.

A2 32.
On pose les fleurs sur la ___.

A2 33.
Une ___ orange est le symbole d'Halloween.

B1 34.
La Toussaint est le jour du ___.

Reescribe las frases (con ne…jamais / ne…plus / ne…pas).

B1 35. Reescribe
(jamais) On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. →___

B1 36. Reescribe
(plus) Les feuilles sont vertes en novembre. →___

B1 37. Reescribe
(pas) Le 2 novembre est la Toussaint. →___

PEUR SUR LE PARC

Au parc Astérix, à Plailly, la fête d'Halloween s'appelle « Peur sur le Parc ». Elle a commencé le 3 octobre et se termine dimanche 8 novembre. Cette année, les nouveautés s'appellent « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

Le parc distingue les journées en famille et les nuits qui font peur, avec une échelle de peur par couleurs. Pour les enfants sensibles, il existe même un badge gratuit « repousse-monstres ». La dernière soirée nocturne, samedi 7 novembre de 19 heures à 1 heure du matin, demande un billet spécial.

Practica • Preguntas sobre Halloween en el parque.

A2 38.
Samedi 7 novembre, c'est la dernière ___ du parc.

B1 39.
Les enfants sensibles reçoivent un ___ gratuit.

A2 40.
Le parc Astérix se trouve à ___.

B1 41.
Peur sur le Parc se termine… A. le 31 octobre · B. le 8 novembre · C. le 1er novembre

B1 42.
L'échelle de peur utilise des ___.

A2 43.
La nocturne commence à ___ .



Le chrysanthème, fleur du souvenir en France : on le pose sur les tombes, on ne l'offre jamais en cadeau.

Planche botanique, Flora de Filipinas (Blanco), XIXe siècle, domaine public

LES MOTS DES FÊTES LÉXICO

un saint – santo
un cimetière – cementerio
une tombe – tumba
un jour férié – día festivo
se souvenir – recordar, conmemorar
un déguisement – disfraz
une citrouille – calabaza
un bonbon – caramelo
un fantôme – fantasma
un sort – hechizo, maldición

ZOOM LE PARC EN CHIFFRES

Du 3 octobre au 8 novembre : 12 soirées nocturnes, dont la dernière samedi 7 novembre. Le jour, le parc ouvre de 10 heures à 19 heures. Deux nouveautés 2026 : « La Forêt sans Retour » et « Le Parcours des Petits Chaudrons ».

Del 3 de octubre al 8 de noviembre: 12 eventos nocturnos, el último el sábado 7. De día, abierto de 10 a 19 h.

DATES À RETENIR FECHAS

lun. 2 nov.	rentrée + jour des morts
sam. 7 nov.	dernière nocturne à Plailly
dim. 8 nov.	finales + fermeture du parc
sam. 14 nov.	foire de Dieppe (à venir)

Ojo: Dieppe, el 14–15 de noviembre, no esta semana.

POUR OU CONTRE ?

Halloween au parc : fête joyeuse ou trop effrayante ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Le Masters de Paris : la dernière finale de la saison

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

C'est le dernier grand tournoi de tennis de la saison : le Rolex Paris Masters, sur dur, en salle, à la Paris La Défense Arena de Nanterre. Les qualifications ont eu lieu les 31 octobre et 1er novembre ; le tableau principal se joue du lundi 2 au dimanche 8 novembre.

Le programme est simple à retenir : quarts de finale vendredi 6 novembre, demi-finales samedi 7, finales dimanche 8 – la finale du simple, la finale du double, et la finale du simple en fauteuil, à midi. Le tenant du titre, Jannik Sinner, vainqueur en 2025, est le nom à connaître – mais pour 2026, on ne connaît pas encore les finalistes.

Pourquoi ce tournoi compte-t-il tant ? Parce que c'est un Masters 1000, le plus haut niveau après les quatre tournois du Grand Chelem. Les meilleurs joueurs du monde s'y retrouvent, en salle, où la balle va très vite. Un match peut basculer sur deux ou trois points.

En France, on regarde aussi les tribunes : Nanterre devient, une semaine par an, la capitale du tennis. Les enfants des clubs viennent voir leurs héros de près, raquette à la main, et repartent avec des phrases de commentateurs dans la tête.

Et après le tennis ? Le football continue : la 10e journée de Ligue 1 se joue du vendredi 6 au dimanche 8 novembre. Le grand match du week-end, c'est Lens – Marseille, dimanche 8. Au Parc des Princes, samedi 7, le Paris SG reçoit Troyes.

Nota — un tournoi torneo • sur dur en pista dura • en salle en pista cubierta • un tableau principal cuadro principal • le tenant du titre defensor del título • basculer cambiar, inclinarse • les tribunes gradas.

À VOUS ! A PRACTICAR

Lee el artículo de la página 4 y elige la respuesta correcta.

B1 44.
Les finales du Masters ont lieu… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. vendredi 6

B1 45.
Le Masters se joue… A. en salle, sur dur · B. sur terre battue · C. sur herbe

B1 46.
Le tenant du titre 2025, c'est… A. Novak Djokovic · B. Carlos Alcaraz · C. Jannik Sinner

B1 47.
Le grand match du week-end, c'est… A. Paris SG – Troyes · B. Lens – Marseille · C. Rennes – Lille

B1 48.
Dimanche 8, on joue aussi… A. la finale fauteuil · B. les qualifications · C. un match amical

Une cada palabra de tenis con su significado.

B1 49–52. Une

49. un tournoi
50. une raquette
51. les tribunes
52. un tenant du titre

a. la compétition avec plusieurs matchs
b. l'instrument pour frapper la balle
c. les places des spectateurs
d. le vainqueur de l'année dernière

Completa con el comparativo (plus / moins).

B1 53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Un Masters 1000 est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La saison en salle est ___ (longue) que la saison d'été. (moins)

LE FOOTBALL DU WEEK-END

La 10e journée de Ligue 1 commence vendredi 6 novembre avec Toulouse – Strasbourg. Samedi 7, Auxerre reçoit le Paris FC, et le Paris SG reçoit Troyes au Parc des Princes. Dimanche 8, six matchs : Rennes – Lille, Le Mans – Monaco, Le Havre – Lorient, Brest – Lyon, Angers – Nice – dont le choc Lens – Marseille.

Pour les lecteurs de français, un match de football est une leçon gratuite : les commentateurs répètent les mêmes phrases – « il frappe ! », « c'est le but ! », « quelle ambiance ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

Nota — un choc gran partido • recevoir recibir, enfrentarse a • familier familiar.

REGARDER UN MATCH

Quelques phrases suffisent pour suivre un match avec les commentaires français. Les commentateurs parlent vite, mais ils répètent souvent les mêmes expressions : écoutez, répétez, criez avec eux !

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – ¡Vamos! · « Quelle action ! » – ¡Qué jugada!

« Il marque ! » – ¡Marca! · « C'est gagné ! » – ¡Ganado!

« Quel point ! » – ¡Qué punto! (Tenis) · « Balle de match ! » – ¡Punto de partido!

LES MOTS DU TENNIS LÉXICO

le tennis – tenis
une balle – pelota
un set – set
un match – partido
un point – punto
la finale – final
un adversaire – rival
un titre – título

LE MASTERS EN CHIFFRES

41e édition en 2026 (40e anniversaire). Dernier Masters 1000 de la saison. En salle, sur dur, à Nanterre. Qualifications les 31 octobre et 1er novembre ; tableau principal du 2 au 8 novembre ; finales dimanche 8.

Le tournoi en fauteuil se joue du 6 au 8 novembre, avec sa finale simple dimanche à midi.

À SUIVRE CONTINUARÁ

Les finalistes seront connus samedi soir, après les demi-finales. Les résultats du week-end seront dans le VOL.4.

MICRO-DRILLS A PRACTICAR

Completa con finale / quarts / demi-finales / tableau / fauteuil / choc.

B1 56.
Les ___ de finale ont lieu vendredi 6.

B1 57.
Les ___ ont lieu samedi 7.

B1 58.
La ___ du simple a lieu dimanche 8.

B1 59.
Le ___ principal commence lundi 2.

B1 60.
Le tournoi en ___ se joue du 6 au 8.

A2 61.
Lens – Marseille, c'est le ___ du week-end.

LE DÉBAT EL DEBATE

Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.
¿Finalistas desconocidos de antemano: más emocionante o más frustrante? Escribe dos frases a favor y dos en contra.

Pitchfork Paris : une semaine, dix lieux, cent artistes

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Du lundi 2 au dimanche 8 novembre, Paris devient une salle de concert géante : c'est la 15e édition du Pitchfork Music Festival Paris. Dix lieux, une centaine d'artistes, sept jours de musique – de l'Élysée Montmartre au Trabendo, du Badaboum au Café de la Danse.

La soirée d'ouverture, lundi 2 novembre, donne le ton : un double concert, Headache et Iceage, plus DIIV. Ensuite, le festival se promène dans Paris : chaque soir, un lieu différent, une ambiance différente. Du jeudi 5 au samedi 7 novembre, c'est « Pitchfork Avant-Garde » dans les salles de Bastille ; les nuits club ont lieu vendredi 6 et samedi 7.

Pourquoi ce festival plaît-il aux jeunes ? Parce qu'on n'y reste pas assis : on découvre des groupes qu'on ne connaît pas, on danse, on discute entre deux concerts. Pour un apprenant de français, c'est idéal : les affiches et les discussions à la sortie sont en français – et les paroles des chansons donnent envie de chercher les mots.

Le festival tombe pile pendant la semaine de la rentrée : après les vacances, les étudiants retrouvent Paris, et Paris leur offre de la musique. Et le dimanche 8 novembre, quand le festival se termine, la ville a déjà une autre finale en tête : celle du tennis, à Nanterre.

Nota — un lieu lugar, sala • une affiche cartel • les paroles letras • donner le ton marcar la pauta • se promener pasear, moverse • pile justo, exactamente.

À VOUS ! A PRACTICAR

Lee el artículo de la página 5 y elige la respuesta correcta.

B1 62.
Le festival Pitchfork dure… A. un soir · B. sept jours · C. un mois

B1 63.
C'est la… A. 15e édition · B. 10e édition · C. 5e édition

B1 64.
Pitchfork Avant-Garde a lieu… A. lundi · B. à Nanterre · C. à Bastille, du jeudi au samedi

B1 65.
Les nuits club ont lieu… A. lundi et mardi · B. vendredi et samedi · C. dimanche

B1 66.
La soirée d'ouverture, lundi 2, propose… A. Headache, Iceage, DIIV · B. un seul groupe · C. un orchestre classique

Completa con lieux / paroles / affiche / ambiance / danse / découvre.

B1 67.
Le festival se joue dans dix ___.

B1 68.
Les ___ des chansons aident à apprendre le français.

B1 69.
Sur l'___ du festival, on lit les noms des groupes.

B1 70.
Chaque soir, une ___ différente.

B1 71.
Au festival, on ___ entre deux concerts.

A2 72.
On ___ des groupes qu'on ne connaît pas.

Une cada palabra de música con su significado.

B1 73–76. Une

73. un concert
74. une scène
75. un groupe
76. un billet

a. un spectacle de musique en direct
b. l'endroit où jouent les musiciens
c. plusieurs musiciens ensemble
d. le papier qui permet d'entrer

Completa el diálogo (en la entrada del festival).

B1 77.
– Tu vas voir qui ___ ? – DIIV, à l'Élysée Montmartre.

B1 78.
– Tu as pris ___ ? – Oui, pour toi et moi.

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Lundi 2 : ouverture à l'Élysée Montmartre. Jeudi 5 – samedi 7 : Avant-Garde à Bastille (Supersonic, POPUP!, Café de la Danse). Vendredi 6 – samedi 7 : nuits club. Dimanche 8 : clôture du festival.

Le festival, c'est toute la semaine du numéro : du lundi de la rentrée au dimanche des finales.

MOTS DE LA MUSIQUE LÉXICO

un festival – festival
un concert – concierto
une chanson – canción
un chanteur – cantante
danser – bailar
écouter – escuchar
une salle – sala
le public – público

PARIS CREATOR WEEK

Mercredi 4 et jeudi 5 novembre, à La Villette, c'est la Paris Creator Week : deux jours pour les créateurs en ligne – vidéos, podcasts, réseaux sociaux. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai.

4–5 de noviembre en La Villette: Creator Week, creadores en línea con su público en persona.

LE DÉBAT EL DEBATE

Un festival dans dix lieux différents : mieux qu'une seule grande salle ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, quelle musique écoutez-vous pour apprendre le français ?

¿Un festival en diez salas: mejor que una sola gran sala? ¿Qué música escuchas para aprender francés?

À l'Assemblée, cette semaine : le budget 2027

Par la rédaction Niveau de lecture : B2

Cette semaine, l'Assemblée nationale examine la deuxième partie du budget 2027, mission par mission. C'est le calendrier prévu : mardi 3 novembre, la Culture et les Médias, le livre et les industries culturelles ; mercredi 4, l'Agriculture ; jeudi 5, la Cohésion des territoires et la Recherche et l'enseignement supérieur ; vendredi 6, la Gestion des finances publiques et l'Économie.

Attention, lecteurs : ce calendrier peut encore bouger, et les résultats des votes ne sont pas connus au moment où nous écrivons. Ce numéro ne prétend donc pas les annoncer : il explique le programme, pas les résultats.

Contexte : vendredi 23 octobre, les députés ont rejeté, presque à l'unanimité, les recettes du budget de la Sécurité sociale – 115 voix contre 1. Le texte part donc au Sénat, qui l'examinera à partir du lundi 9 novembre, la semaine prochaine.

Pourquoi le budget compte-t-il pour un apprenant de français ? Parce que c'est le vocabulaire de la vie publique : une mission, un crédit, un vote, un amendement. Et parce que les débats, à la télévision, sont une leçon de français réel – rapide, mais réel.

Nota — un budget presupuesto • une mission partida (del presupuesto) • un député diputado • rejeter rechazar • à l'unanimité por unanimidad • un amendement enmienda.

LE CALENDRIER PRÉVU PREVISTO, SIN RESULTADOS

Programme prévu, susceptible de changer — ne pas confondre avec des résultats.

mar. 3 nov.	Culture · Médias, livre
mer. 4 nov.	Agriculture
jeu. 5 nov.	Cohésion · Recherche
ven. 6 nov.	Finances publiques · Économie

Source : ordre du jour du 20 octobre (nosparlementaires.fr).
Este calendario es provisional; los resultados, en el próximo número.

LIRE LE CALENDRIER FECHAS

Lee el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B2 79.
Mardi 3, on vote… A. l'Agriculture · B. la Culture · C. l'Économie

B2 80.
Mercredi 4, c'est… A. l'Agriculture · B. la Recherche · C. la Culture

B2 81.
Jeudi 5, on examine… A. les Finances · B. l'Agriculture · C. Cohésion et Recherche

B2 82.
Vendredi 6, c'est… A. Finances et Économie · B. la Culture · C. l'Agriculture

B1 83.
Le 23 oct., les recettes ont été… A. adoptées · B. rejetées 115–1 · C. reportées

B1 84.
Le Sénat examinera le texte dès le… A. 3 nov. · B. 6 nov. · C. 9 nov.

LES MOTS VOCABULARIO

B2 85–88. Une

85. un député
86. rejeter
87. un vote
88. un amendement

a. un élu de l'Assemblée nationale
b. dire non à un texte
c. la décision prise ensemble
d. proposer un changement

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … · Selon les chiffres, … · D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – El texto va al Senado.

« Ce calendrier peut encore bouger. » – El calendario aún puede cambiar.

« Les résultats ne sont pas connus. » – Los resultados aún no se conocen.

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter→vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

Nota — prévu previsto, planificado • réaliser realizar, cumplir • distinguer distinguir.

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

Completa con el comparativo.

B1 89.
Un débat sur le budget est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Culture est ___ (important) que celui de l'Agriculture. (aussi)

MICRO-DRILLS A PRACTICAR

Completa con examine / ont rejeté / part / peut / connus.

B2 92.
Cette semaine, l'Assemblée ___ le budget.

B2 93.
Le 23 octobre, les députés ___ les recettes du texte.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécurité sociale.

3–6 nov. – votes par mission, programme prévu.

9 nov. – le Sénat examine le texte.

LE DÉBAT EL DEBATE

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

Debate: ¿anunciar un calendario antes de conocer los resultados? Distingue prévu (previsto) y décidé (decidido).

LANGUE EN MAIN LA LENGUA EN MANO

NIVEAU A2 NIVEL BÁSICO

REPRENDRE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » Reprendre, c'est recommencer après une pause : on reprend les cours, on reprend le travail, on reprend la lecture. (page 2)

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Ce soir, on va préparer le cartable. » « Lundi, les élèves vont raconter leurs vacances. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LA PHRASE EXEMPLE

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » – la phrase de la rentrée, à dire lundi matin.

NIVEAU B1 NIVEL INTERMEDIO

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Les enfants se sont déguisés samedi. » « Les cimetières se sont remplis de fleurs. » Avec se + être + participe passé : attention à l'accord avec le sujet : déguisés, remplis. (page 3)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » « Ce match est aussi important que la finale. » – deux comparatifs opposés par ou ; bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » – le comparatif du débat sportif (page 4).

NIVEAU B2 DESAFÍO

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer → change. (page 6)

EXPRIMER L'ATTENTE

« On ne connaît pas encore les finalistes. » « Les résultats seront connus samedi soir. » Pour parler d'un avenir incertain, on distingue le programme prévu et le résultat connu – jamais l'inverse.

LA PHRASE EXEMPLE

« Ce calendrier peut encore bouger. » – pouvoir + infinitif : la phrase de prudence des journaux.

BOÎTE À OUTILS RECURSOS

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. »

B1 – « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? »

B2 – « Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

Recursos: tres frases para llevar, una por nivel; todas salen de los artículos de este número: releer el original es lo más eficaz.

LES PHRASES DE LA SEMAINE FRASES DE LA SEMANA

Un punto de gramática y un ejercicio por frase Respuestas en la página 8

« Le lundi 2 novembre, on reprend les cours. » (page 2)

Gramática: reprendre — volver al cole, volver a empezar (tras una pausa).

A2 97.
Après les vacances, on ___ (reprendre) les cours.

« On ne connaît pas encore les finalistes. » (page 1)

Gramática: ne...pas encore — todavía no.

B1 98.
Il ne fait pas ___ nuit : il est 15 heures.

« Les cimetières se sont remplis de chrysanthèmes. » (page 3)

Gramática: passé composé reflexivo — se + être + participio.

B1 99.
Les enfants se sont ___ (déguiser) samedi.

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » (page 4)

Gramática: comparatif — plus + adjetivo, ou contrapone.

B1 100.
La finale est ___ (excitante) !

« Le festival se promène dans Paris. » (page 5)

Gramática: se promener — reflexivo, pasear, moverse.

A2 101.
Le dimanche, nous nous ___ (promener) au parc.

« Ce calendrier peut encore bouger. » (page 6)

Gramática: pouvoir + infinitivo — poder, ser posible.

B2 102.
Le programme ___ (pouvoir) changer demain.

« Ce week-end, tout se joue. » (page 1)

Gramática: se jouer — decidirse, celebrarse (reflexivo).

A2 103.
La finale se ___ (jouer) dimanche.

« Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. » (page 5)

Gramática: rencontrer — encontrarse con el público; y remite al lugar.

A2 104.
Ils ___ (rencontrer) leur public.

CLINIQUE DES ERREURS CLÍNICA

Cada frase tiene un error: encuéntralo y corrígelo.

A2 105. Corregir
✗ « On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. »

A2 106. Corregir
✗ « Les jeunes créateurs y rencontre leur public, en vrai. »

B2 107. Corregir
✗ « Il est prévu que l'Assemblée examines la Culture. »

B1 108. Corregir
✗ « La finale a lieu dimanche 7 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS EL RINCÓN DE LOS LECTORES

« Mon week-end de novembre : samedi, j'ai regardé un match à la télévision ; dimanche, j'ai cuisiné une soupe et j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

Comentario de Xiao Mo (ejemplo): el passé composé es seguro; el punto y coma une ambos días. El próximo rincón comentará textos reales.

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.2 n'était arrivé au moment de mettre sous presse (le numéro W44 n'a pas paru). Le VOL.4 reprendra la promesse.

Nota de la redacción: ningún texto del VOL.2 llegó a tiempo (no hubo W44); aquí un ejemplo. El VOL.4 comentará textos reales. ¡Envíanos tu carta o tu texto de la página 8!

LA SEMAINE PROCHAINE VOL.4 LA SEMANA QUE VIENE

Lundi 9 novembre : le Sénat examine le budget de la Sécurité sociale. Mercredi 11 novembre : l'Armistice, un jour de mémoire. Samedi 14 et dimanche 15 novembre : la Foire aux harengs et à la coquille Saint-Jacques, à Dieppe. Et vos lettres, enfin !

La semana que viene: el Senado examina el presupuesto social, 11 de noviembre Día del Armisticio, 14–15 de noviembre mercado de Dieppe··· ¡y por fin vuestras cartas!

EXERCICES & RÉPONSES EJERCICIOS Y RESPUESTAS

A TEXTE À TROUS COMPLETAR

Léa a seize ans. Le (109)___ 8 novembre, elle se lève tôt : c'est le jour des finales. Avec son frère, elle va à (110)___ pour voir le tennis. « On ne connaît pas encore les (111)___ », dit son frère. Le soir, Léa raconte : « À Port-en-Bessin, on a (112)___ des coquilles, un régal ! » Le festival (113)___ dans Paris. Léa a (114)___ la musique. Les finales (115)___ dimanche, et elle l'(116)___ dans son cahier.

Opciones:

109. A. lundi • B. samedi • C. dimanche

110. A. Nanterre • B. Plailly • C. Dieppe

111. A. vainqueurs • B. finalistes • C. spectateurs

112. A. acheté • B. goûté • C. vendu

113. A. promène • B. promènent • C. se promène

114. A. goûté • B. goûtée • C. goûter

115. A. a lieu • B. ont lieus • C. ont lieu

116. A. écrit • B. écrivent • C. écris

B CHOIX MULTIPLE OPCIONES

A2 117. La dernière nocturne a lieu… A. vendredi 6 · B. samedi 7 · C. dimanche 8

A2 118. Lundi, nous ___ reprendre les cours. A. allons · B. allez · C. vont

B1 119. Elle s'intéresse ___ festivals. A. à les · B. aux · C. des

B2 120. Si j'étais libre dimanche, j'___ à Nanterre. A. irai · B. irais · C. vais

B2 121. À mon avis, ce programme ___ très riche. A. semble · B. sembler · C. semblant

B1 122. Dimanche, la finale ___ à Nanterre. A. a lieu · B. aura lieu · C. avait lieu

A2 123. Les trois zones reprennent… A. le même jour · B. à des jours différents · C. en décembre

B1 124. Le Goût du Large, c'est… A. 14–15 nov. · B. 31 oct. · C. 7–8 nov.

C LECTURE LECTURA

Samedi soir, la famille Martin prépare son week-end. Samedi 7 novembre, ils iront à Plailly pour la dernière nocturne : de 19 heures à 1 heure du matin, avec un badge repousse-monstres pour le petit Léo. Dimanche 8, ils regarderont les finales à la télévision, puis ils goûteront des coquilles de Port-en-Bessin. « Trois finales en un week-end ! » dit Monsieur Martin. Le soir, Léo dormira tôt : demain, c'est l'école.

A2 125. La nocturne dure de… A. 10 h à 19 h · B. 18 h à 20 h · C. 19 h à 1 h

A2 126. Le badge repousse-monstres, c'est pour… A. le petit Léo · B. le père · C. la mère

B1 127. Dimanche, la famille… A. va à Plailly · B. regarde les finales puis goûte des coquilles · C. reste au lit

B1 128. Dimanche soir, Léo dort tôt parce que… A. demain, c'est l'école · B. il est malade · C. il pleut

B2 129. Lundi, Léo… A. retourne à l'école · B. reste en vacances · C. va à Plailly

D PHRASES CONSTRUIR FRASES

A2 130. Futur proche : « Les élèves reprennent les cours lundi. » → ___

B2 131. Hypothèse : « Si tu (venir) samedi, tu verrais la nocturne. »

B1 132. Passé composé : « Elle (goûter) les coquilles à Port-en-Bessin. »

B2 133. Opinion : « ___ moi, les finales sont excitantes. »

B1 134. Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte lundi. » → ___

E TRADUCTION TRADUCCIÓN

B2 135. Traduce al español: « Lire un programme, c'est déjà comprendre la France. »

A2 136. Traduce al francés: Corre más rápido que su hermano.

B1 137. Traduce al francés: Los alumnos están de vacaciones desde el 17 de octubre.

B1 138. Traduce al francés: Esta noche vamos a preparar nuestras mochilas.

B2 139. Traduce al francés: Todavía no se sabe quiénes son los finalistas.

F LES MOTS VOCABULARIO

B1 140–144. Une

140. un tournoi
141. une nocturne
142. un budget
143. une coquille
144. un festival

a. une compétition avec plusieurs matchs
b. une soirée qui dure jusqu'à la nuit
c. le plan des dépenses de l'État
d. le coquillage fêté à Port-en-Bessin
e. plusieurs concerts en une semaine

G DIALOGUE DIÁLOGO

– Bonjour madame, c'est le marché du Goût du Large ? – Oui ! – Pour (145)___, le 7 novembre : je veux des (146)___ pour ma famille. – Goûtez celle-ci ! Vous voulez les (147)___ à la portaise ? – Oui, donnez-moi votre (148)___. – Voilà. Bon (149)___ ! – Merci !

H ÉCRITURE ESCRIBIR

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon week-end du 7–8 novembre ». Racontez : un match, une fête, un plat. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.4 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

Escribe 80–100 palabras en francés: mi fin de semana del 7–8 de noviembre. Describe un partido, una fiesta y un plato. Los mejores textos aparecerán en el VOL.4 (página 7, « Le courrier des lecteurs »).

MODÈLE MODELO

Samedi 7 novembre, j'ai regardé les demi-finales du Masters à la télévision : quelle ambiance ! Le soir, nous avons fêté la dernière nocturne avec des amis, déguisés en fantômes. Dimanche 8, nous avons goûté des coquilles Saint-Jacques à la portaise, achetées au marché de Port-en-Bessin. Le matin, nous avons marché au bord de la mer et nous avons acheté des fleurs pour ma grand-mère. Le soir, nous avons écouté de la musique et j'ai lu vingt pages de mon roman français. C'était un week-end parfait.

RÉPONSES TODAS LAS RESPUESTAS CON NOTAS (PÁGINAS 1–8)

— PÁGINA 1 —

1. finales (La final es el domingo 8) • 2. nocturne • 3. coquilles (En Port-en-Bessin venden vieiras) • 4. reprend (Toda Francia vuelve el lunes 2) • 5. samedi soir • 6. saveurs • 7. C (La final es el domingo 8) • 8. A (La fiesta de la vieira, en Port-en-Bessin) • 9. B • 10. A (Último evento nocturno, sábado 7)

— PÁGINA 2 —

11. lundi (La vuelta al cole es el lunes) • 12. 1er • 13. samedi (El último evento nocturno es el sábado) • 14. dimanche (La final es el domingo) • 15. Les élèves vont reprendre les cours lundi. • 16. Nous allons lire vingt pages ce soir. • 17. Tu vas préparer ton cartable ce soir. (tu → vas) • 18. Vous allez raconter vos vacances lundi. • 19. C (Las tres zonas vuelven el mismo lunes por la mañana) • 20. B • 21. A (En noviembre anochece temprano) • 22. a • 23. b • 24. c • 25. d

— PÁGINA 3 —

26. Vrai • 27. Vrai (En Todos los Santos los cementerios se llenan de crisantemos) • 28. Faux (Los crisantemos nunca se regalan) • 29. Faux • 30. Vrai • 31. déguisement (En Halloween los niños se disfrazan) • 32. tombe (Las flores se ponen sobre la tumba) • 33. citrouille (La calabaza es el símbolo de Halloween) • 34. souvenir (Todos los Santos es un día de recuerdo) • 35. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. • 36. Les feuilles ne sont plus vertes en novembre. • 37. Le 2 novembre n'est pas la Toussaint. • 38. nocturne • 39. badge • 40. Plailly • 41. B • 42. couleurs (Los niveles de miedo se distinguen por colores) • 43. 19 heures

— PÁGINA 4 —

44. B (La final es el domingo 8) • 45. A • 46. C • 47. B • 48. A • 49. a • 50. b • 51. c • 52. d • 53. plus vite (En pista cubierta la pelota va más rápido) • 54. plus grand • 55. moins longue (La temporada en pista cubierta es más corta que la de verano) • 56. quarts (Los cuartos de final son el viernes) • 57. demi-finales (Las semifinales son el sábado) • 58. finale (La final individual es el domingo) • 59. tableau (El cuadro principal empieza el lunes) • 60. fauteuil (El torneo en silla de ruedas, de viernes a domingo) • 61. choc

— PÁGINA 5 —

62. B • 63. A (15.ª edición del festival) • 64. C • 65. B • 66. A • 67. lieux (Diez salas) • 68. paroles (Las letras también sirven para aprender francés) • 69. affiche (En el cartel están los nombres de los grupos) • 70. ambiance (Cada noche, un ambiente distinto) • 71. danse (En el festival se baila) • 72. découvre (Descubrir grupos que no conoces) • 73. a • 74. b (scène=escenario b) • 75. c • 76. d • 77. ce soir (El grupo que toca esta noche) • 78. deux places (Comprar dos entradas)

— PÁGINA 6 —

79. B (Martes 3: Cultura y Medios) • 80. A (Miércoles 4: Agricultura) • 81. C (Jueves 5: Cohesión territorial e Investigación) • 82. A (Viernes 6: Finanzas públicas y Economía) • 83. B (El 23 de octubre: ingresos del presupuesto social rechazados por 115–1) • 84. C (El Senado lo examina desde el 9 de noviembre) • 85. a • 86. b • 87. c (vote=votación c) • 88. d • 89. plus long • 90. moins simple (El presupuesto es más complejo que un calendario) • 91. aussi important • 92. examine (La Asamblea Nacional examina el presupuesto) • 93. ont rejeté (Los diputados rechazaron los ingresos) • 94. part (El texto va al Senado) • 95. peut (El calendario aún puede cambiar) • 96. connus (Los resultados aún no se conocen)

— PÁGINA 7 —

97. reprend • 98. encore • 99. déguisés • 100. plus excitante (plus + adjetivo) • 101. promenons • 102. peut • 103. joue • 104. rencontrent • 105. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. (jamais + de: en la negación, des pasa a de) • 106. Les jeunes créateurs y rencontrent leur public, en vrai. (Concordancia: créateurs (plural) → rencontrent, no rencontre) • 107. Il est prévu que l'Assemblée examine la Culture mardi. (Subjuntivo: il examine, sin s) • 108. La finale a lieu dimanche 8 novembre. (Dato: la final es el 8, no el 7)

— PÁGINA 8 —

109. C (El 8 de noviembre de 2026 es domingo) • 110. A (Ir a Nanterre a ver la final) • 111. B (Los finalistas solo se conocen el sábado por la noche) • 112. B (Contexto de degustación (un régal) → goûté) • 113. C (se promener = pasear) • 114. A (avoir + participio goûté (sin concordancia)) • 115. C (les finales (plural) → ont lieu) • 116. A (elle écrit = ella escribe) • 117. B (7 nov. = sábado (último evento nocturno)) • 118. A (nous → allons) • 119. B (s'intéresser aux (à + les)) • 120. B (si + imparfait → conditionnel présent; j' es je ante vocal (elisión)) • 121. A (Sujeto ce programme (3.ª persona singular) → semble) • 122. B (Futuro aura lieu (la final es el domingo)) • 123. A (Las tres zonas vuelven el mismo día) • 124. C (La fiesta de la vieira, el 7–8 de noviembre) • 125. C (Evento nocturno de 19 h a 1 h) • 126. A (La insignia es para el pequeño Léo, contra monstruos) • 127. B (Domingo: primero ver la final, luego comer vieiras) • 128. A (Domingo por la noche, a dormir temprano porque el lunes hay cole) • 129. A (El lunes es día de cole (lunes normal tras las vacaciones)) • 130. Les élèves vont reprendre les cours lundi. (aller + infinitivo (futur proche)) • 131. Si tu venais samedi, tu verrais la nocturne. (si + imparfait (venais)) • 132. Elle a goûté les coquilles à Port-en-Bessin. (passé composé: a + participio) • 133. Selon moi, les finales sont excitantes. (selon moi = en mi opinión) • 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte lundi. (il est prévu que + subjuntivo) • 135. Leer un programa ya es entender Francia. (lire un programme = leer un programa) • 136. Il court plus vite que son frère. (Comparativo: plus vite + court) • 137. Les élèves sont en vacances depuis le 17 octobre. (être en vacances + depuis) • 138. Ce soir, nous allons préparer nos cartables. (futur proche + préparer) • 139. On ne connaît pas encore les finalistes. (ne...pas encore = todavía no) • 140. a (tournoi=torneo a) • 141. b (nocturne=evento nocturno b) • 142. c (budget=presupuesto c) • 143. d (coquille=vieira d) • 144. e (festival=festival e) • 145. samedi (El 7 de noviembre es sábado) • 146. coquilles (des coquilles Saint-Jacques) (Comprar vieiras en el mercado) • 147. goûter (goûter = probar (infinitivo)) • 148. recette (à la portaise es una forma de prepararlas) • 149. week-end (Bon week-end ! = ¡Buen fin de semana!) • 150. Pregunta abierta — los puntos están en el recuadro de escritura y el modelo, en el recuadro MODÈLE de esta página (se puntúa según los puntos)